

## ( PT ) PORTUGUÊS

Braçadeira de regulação de altura contínua  
Exposição de baixo perfil, não comprometida  
O sistema Infinite Height Rail Clamp (IHRC) pode ser facilmente ajustado a uma altura de 13" - 22", permitindo versatilidade para vários procedimentos e tamanhos de paciente. A conceção ajustável evita que a coluna interfira com o espaço de operação. A conceção estável pode ser utilizada nas configurações unilateral e bilateral.

Escolha uma Infinite Height Rail Clamp com uma ou duas juntas de came para substituir qualquer Elite II Rail Clamp padrão das configurações unilateral ou bilateral.

### Passo 1

Abra a maxila da braçadeira e coloque na base da calha sobre os lençóis cirúrgicos.

### Passo 2

Rode o botão na parte inferior da braçadeira no sentido horário para apertar, utilizando as pegas de suspensão fixas para nivelação quando necessário.

### Passo 3

Ajuste a altura rodando a junta de came para a esquerda para soltar. Faça deslizar a coluna para a altura desejada e rode a junta para a direita para apertar.

#### NOTA:

Não tente ajustar a altura da braçadeira com os componentes da estrutura fixos, exceto se apoiar o peso dos componentes da estrutura com uma mão. A coluna não desliza facilmente durante os ajustes de altura, se este procedimento não for efetuado.

Questões ou informações adicionais: +1-231-922-0177 / [thompson surgical.com](http://thompson surgical.com)

## ( SK ) SLOVENSKÝ

Kolajnicová svorka s nekonečnou výškou  
Nízky profil, expozícia bez prekážok  
Kolajnicovú svorku s nekonečnou výškou (IHRC) možno jednoducho nastaviť na výšku v rozpráti 33 - 56 cm, vďaka čomu ju možno všeestrane použiť pri rozličných zátkach a mierach pacientov. Nastaviteľné prevedenie bráni zasahovaniu stípika do operačného priestoru. Stabilné prevedenie sa dá použiť pri jednostrannom aj obojstrannom nastavení.

Vyberte si kolajnicovú svorku s nekonečnou výškou s jedným alebo dvoma vačkovými kľumami, ktorá nahradí bežnú kolajnicovú svorku Elite II pri jednostrannom či obojstrannom nastavení.

### 1. krok

Otvorte čeluste kolajnicovej svorky na kolajnici postele a umiestnite ju nad sterilné ruško (A).

### 2. krok

Otočte gombík na spodku kolajnicovej svorky doprava, čím ju dotiahnete. V prípade potreby použite dve pripojené visiace rukoväte ako páku.

### 3. krok

Nastavte výšku otočením vačkového kľu doľava, čím uvoľníte. Posuňte stípik do želannej výšky a otočením kľu doprava dotiahnite.

#### POZNÁMKA:

Nesnažte sa nastavovať výšku kolajnicovej svorky s pripojenými komponentami rámu, ak ich hmotnosť nepridržívať rukou. Ak to neurobíte, stípik sa počas nastavovania nebude posúvať ľahko.

Otázky alebo ďalšie informácie: +1-231-922-0177 / [thompson surgical.com](http://thompson surgical.com)

## ( SV ) SVENSKA

Infinite Height Rail Clamp

Riskfri blottläggning med låg profil.

Infinite Height Rail Clamp (IHRC), skenklemman med obegränsad höjdjustering, kan enkelt justeras för alla höjder mellan 13-22 tum, vilket möjliggör mångsidighet för ett flertal procedure och patientstolar. Den justerbara konstruktionen gör att stommen inte stör operationsutrymmet. Den stabila konstruktionen kan användas för både enkelsidiga och dubbelsidiga inställningar.

Välj en Infinite Height Rail Clamp med en eller två kamlänkar som ersättning för vilken standard Elite II Rail Clamp som helst, i enkelsidiga eller dubbelsidiga inställningar.

### Steg 1

Öppna skenklemmans gap och placera den på sängskenan över de sterila dukarna.

### Steg 2

Rotera ratten på nedre delen av skenklemman medurs för att skruva åt och använd vid behov de bifogade hängande handtagen för hävstångseffekt.

### Steg 3

Justera höjden genom att vrida kamlänken moturs för att lossa. Skjut in stolpen till önskad höjd och vrid sedan länken medurs för att skruva åt.

#### OBS!

Försök inte att justera skenklemmans höjd med ramkomponenterna fastsatta utan att motverka ramkomponentens vikt med handen. Om detta inte görs, glider inte stolpen lätt vid höjdjusteringar.

Förfrågningar och ytterligare information fås på: +1-231-922-0177 / [thompson surgical.com](http://thompson surgical.com)

## ( RO ) ROMÂNĂ

Infinite Height Rail Clamp  
Expunere discretă, fără compromisuri  
Infinite Height Rail Clamp (IHRC) poate fi ajustată cu ușurință la orice înălțime între 13" și 22", permitând versatilitate pentru mai multe proceduri și dimensiuni de pacient. Designul regabil împiedică interferarea suportului cu spațiul de operare. Designul stabil se poate utiliza atât pentru configurații unilaterale, cât și bilaterale.

Alegeți o Infinite Height Rail Clamp cu una sau cu două conexiuni cu camă, pentru a înlocui orice Elite II Rail Clamp standard pentru configurații unilaterale sau bilaterale.

### Pasul 1

Deschideți falca clemei pentru șină și amplasați-o pe șina patului, peste fașiile de pânză sterile.

### Pasul 2

Rotiți în sens orar butonul de la partea de jos a clemei pentru șină pentru a strângă, utilizând mânerele de agățare atașate pentru efect de pârghie, atunci când este necesar.

### Pasul 3

Reglați înălțimea, rotind în sens antiorar conexiunea cu camă, pentru a slăbi. Glisați suportul la înălțimea dorită și rotiți conexiunea în sens orar, pentru a strângă.

#### NOTĂ:

Nu încercați să reglați înălțimea conexiunii cu camă cu componentele atașate ale cadrului, cu excepția situației în care sprijiniți greutatea componentelor cadrului cu o mână. Dacă nu faceți acest lucru, suportul nu va glisa cu ușurință în timpul reglajelor de înălțime.

Întrebări sau informații suplimentare: +1-231-922-0177 / [thompson surgical.com](http://thompson surgical.com)

## ( SL ) SLOVENŠČINA

Infinite Height Rail Clamp  
Nizek profil, brezkompromisna izpostavljenost  
Infinite Height Rail Clamp (IHRC) je mogoče preprest nastaviti na katero koli višino 13-22", kar omogoča vsestransko uporabo v več postopkih in velikostih bolnikov. Nastavljava zasnova preprečuje, da bi nosilec vstopal v območje izvajanja operacije. Stabilna zasnova omogoča enostransko in dvostransko uporabo.

Izberite Infinite Height Rail Clamp z enim ali dvema odmičnima tečajema za nadomestitev Elite II Rail Clamp v enostranskih ali dvostranskih konfiguracijah.

### Korak 1

Razprite čeljust vodilne prižeme in jo namestite na sterilno tkanino na posteljnem vodilu.

### Korak 2

Zasučite vijačni vzvod na dnu spojke vodila v smeri urnega kazalca, tako da priložene viseče ročaje po potrebi uporabite kot vzvod.

### Korak 3

Nastavite višino, tako da odmični tečaj popustite z obračanjem v nasprotni smeri urnega kazalca. Nosilec potisnite v želeni položaj in nato tečaj obračajte v smeri urnega kazalca, da ga zategnete.

#### OPOMBA:

Višine vodilne prižeme ne poskušajte prilagoditi s pritrjenimi komponentami okvirja, ne da bi z roko podpirali težo komponent okvirja. Če tegu ne storite, se nosilec med nastavljanjem ne bo premikal zlahka.

Vprašanja ali dodatne informacije: +1-231-922-0177 / [thompson surgical.com](http://thompson surgical.com)

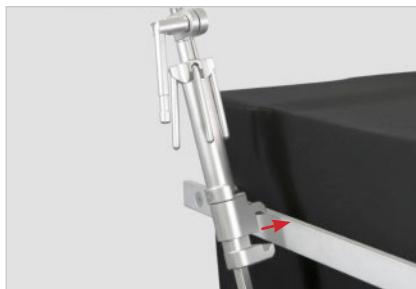
## Infinite Height Rail Clamp

### Low Profile, Uncompromised Exposure

Thompson's Infinite Height Rail Clamp ( IHRC ) can be easily adjusted to any height between 13" - 22" , allowing versatility for multiple procedures and patient sizes. The adjustable design prevents the post from interfering with operating space. The stable design can be used for both unilateral and bilateral set ups.



*Choose an Infinite Height Rail Clamp with one or two cam joints to replace any standard Elite Rail Clamp for unilateral or bilateral configurations.*



#### Step 1

Open rail clamp jaw and place on bedrail over the sterile drapes.



#### Step 2

Rotate the knob at the bottom of the rail clamp clockwise to tighten, utilizing the attached hanging handles for leverage when needed.



#### Step 3

Slide the post to the desired height and turn the handle clockwise to tighten.



#### NOTICE:

Do not attempt to adjust rail clamp height with frame components attached unless supporting the weight of the frame components with a hand. The post will not slide easily during height adjustments if this is not done.



#### ORDERING INFORMATION:

IHRC with 1 Cam III Joint ( #43902IRC )  
IHRC with 2 Cam III Joints ( #43903IRC )